

Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 24. März 2010 über die Rückerstattung der internationalen Recherchegebühr durch das EPA als Internationale Recherchenbehörde

Die Präsidentin des Europäischen Patentamts,

gestützt auf die am 13. Dezember 2007 in Kraft getretene Vereinbarung zwischen der Europäischen Patentsorganisation und dem Internationalen Büro der WIPO nach dem PCT, insbesondere auf Artikel 5 (2) i) und Anhang C Teil II (3),

beschließt:

**Artikel 1
Rückerstattungsbeträge**

Stützt sich der vom Amt als Internationaler Recherchenbehörde erstellte internationale Recherchenbericht auf einen früheren Recherchenbericht, den das Amt zu einer Anmeldung erstellt hat, deren Priorität für die internationale Anmeldung beansprucht wird, so wird die für die anhängige internationale Anmeldung gezahlte internationale Recherchegebühr in folgendem Umfang zurückerstattet:

Decision of the President of the European Patent Office dated 24 March 2010 concerning the refund of the international search fee by the EPO acting as International Searching Authority

The President of the European Patent Office,

having regard to the Agreement under the PCT between the European Patent Organisation and the International Bureau of WIPO which entered into force on 13 December 2007, and in particular Article 5(2)(i) and Annex C, Part II(3) thereof,

has decided as follows:

**Article 1
Refundable amounts**

Where the international search report drawn up by the Office acting as International Searching Authority is based on an earlier search report prepared by the Office on an application whose priority is claimed for the international application, the international search fee paid for the pending international application shall be refunded as follows:

Décision de la Présidente de l'Office européen des brevets, en date du 24 mars 2010, relative au remboursement de la taxe de recherche internationale par l'OEB agissant en tant qu'administration chargée de la recherche internationale

La Présidente de l'Office européen des brevets,

vu l'accord au titre du PCT entre l'Organisation européenne des brevets et le Bureau international de l'OMPI, entré en vigueur le 13 décembre 2007, et notamment son article 5.2)i) et son annexe C, partie II.3),

décide :

**Article premier
Montants remboursables**

Lorsque le rapport de recherche internationale établi par l'Office agissant en tant qu'administration chargée de la recherche internationale s'appuie sur un rapport de recherche antérieure établi par l'Office à l'égard d'une demande dont la priorité est revendiquée pour la demande internationale, la taxe de recherche internationale acquittée pour la demande internationale pendante est remboursée comme suit :

Art der früheren Recherche	Type of earlier search	Type de recherche antérieure	Verwertbarkeit für die spätere Recherche Level of benefit for current search Utilisation pour la recherche en cours	Erstattung (prozentualer Anteil der für die spätere Recherche gezahlten Gebühr) Refund (expressed as percentage of fee paid for current search) Remboursement (en pourcentage de la taxe acquittée pour la recherche en cours)
1. Recherchen mit schriftlichem Bescheid	Searches with written opinion	Recherches avec opinion écrite		
1a) europäische Recherche (Art. 92 EPÜ)	European search (Art. 92 EPC)	Recherche européenne (art. 92 CBE)		
1b) internationale Recherche (Art. 15 (1) PCT)	International search (Art. 15(1) PCT)	Recherche internationale (art. 15.1) PCT)		
1c) ergänzende internationale Recherche (Regel 45bis PCT)	Supplementary International Search (Rule 45bis PCT)	Recherche internationale supplémentaire (règle 45bis PCT)	vollständig full intégrale teilweise partial partielle	100 % 25 %
1d) für ein nationales Amt (BE ¹ , CY, FR, GR, IT, LU, MT, NL ¹ , TR) durchgeführte Recherche für eine nationale Anmeldung	Search made on behalf of a national office on a national application (BE ¹ , CY, FR, GR, IT, LU, MT, NL ¹ , TR)	Recherche effectuée pour le compte d'un office national pour une demande nationale (BE ¹ , CY, FR, GR, IT, LU, MT, NL ¹ , TR)		
2. Recherchen ohne schriftlichen Bescheid	Searches without written opinion	Recherches sans opinion écrite		
2a) Recherche internationaler Art (Art. 15 (5) PCT)	International-type search (Art. 15(5) PCT)	Recherche de type international (art. 15.5) PCT)		
2b) Standardrecherche	Standard search	Recherche standard	vollständig full intégrale teilweise partial partielle	70 % 17,5 %
2c) für ein nationales Amt (BE, CY ² , FR, GR ² , LU, NL, TR) durchgeführte Recherche für eine nationale Anmeldung	Search made on behalf of a national office on a national application (BE, CY ² , FR, GR ² , LU, NL, TR)	Recherche effectuée pour le compte d'un office national pour une demande nationale (BE, CY ² , FR, GR ² , LU, NL, TR)		

Artikel 2 Höhe der Rückerstattung

Kann das EPA den früheren Recherchenbericht **vollständig** verwerten, so nimmt es, wie in Artikel 1 angegeben, eine vollständige Erstattung vor.

Kann das EPA den früheren Recherchenbericht **teilweise** verwerten, so nimmt es, wie in Artikel 1 angegeben, eine teilweise Erstattung vor.

¹ Einschließlich unter bestimmte Arbeitsabkommen fallende Recherchen internationaler Art.

² Gilt nur für Recherchenanträge zu nach dem 1. Januar 2009 an das EPA übermittelten nationalen Anmeldungen.

Article 2 Refund level

If the EPO can make **full** use of the earlier search report, it shall make a full refund as indicated in Article 1.

If the EPO can make **partial** use of the earlier search report, it shall make a partial refund as indicated in Article 1.

¹ Includes international-type searches covered by a specific working agreement.

² Applies only to search requests in respect of national applications transmitted to the EPO after 1 January 2009.

Article 2 Niveau de remboursement

Si l'OEB peut utiliser **intégralement** le rapport de recherche antérieure, il effectue un remboursement intégral selon les modalités visées à l'article premier.

Si l'OEB peut utiliser **partiellement** le rapport de recherche antérieure, il effectue un remboursement partiel selon les modalités visées à l'article premier.

¹ Y compris les recherches de type international faisant l'objet d'un accord de travail spécifique.

² Ne s'applique qu'aux demandes de recherche relatives à des demandes nationales transmises à l'OEB après le 1^{er} janvier 2009.

Artikel 3**Kriterien für die Rückerstattung und Rückerstattungsverfahren**

Die Kriterien für die Höhe der Rückerstattung (vollständige oder teilweise Verwertbarkeit des früheren Recherchenberichts) und das Rückerstattungsverfahren richten sich nach der Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 9. Januar 2009 über die Kriterien für die Rückerstattung von Recherchengebühren (ABI. EPA 2009, 99).

Article 3**Criteria for refund and refund procedure**

The criteria determining the applicable refund level (full or partial use of the earlier search report) and the refund procedure shall be governed by the notice from the European Patent Office dated 9 January 2009 concerning the criteria for refund of search fees (OJ EPO 2009, 99).

Article 3**Critères et procédure de remboursement**

Les critères servant à déterminer le niveau de remboursement applicable (utilisation intégrale ou partielle du rapport de recherche antérieure) et la procédure de remboursement sont régis par le Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 9 janvier 2009, relatif aux critères de remboursement des taxes de recherche (JO OEB 2009, 99).

Artikel 4**Inkrafttreten**

Dieser Beschluss tritt am 1. Juli 2010 in Kraft und ist auf alle internationalen Anmeldungen anzuwenden, für die die internationale Recherche an oder nach diesem Tag abgeschlossen wird.

Article 4**Entry into force**

This decision shall enter into force on 1 July 2010 and shall apply to all international applications in respect of which the international search is completed on or after that date.

Article 4**Entrée en vigueur**

La présente décision entre en vigueur le 1^{er} juillet 2010 et est applicable à toutes les demandes internationales à l'égard desquelles la recherche internationale est achevée à compter de cette date.

Er ersetzt den Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 22. Dezember 2008 (ABI. EPA 2009, 114).

It replaces the decision of the President of the European Patent Office dated 22 December 2008 (OJ EPO 2009, 114).

Elle remplace la décision de la Présidente de l'Office européen des brevets en date du 22 décembre 2008 (JO OEB 2009, 114).

Geschehen zu München am
24. März 2010

Done at Munich, 24 March 2010

Fait à Munich, le 24 mars 2010

Alison BRIMELOW
Präsidentin

Alison BRIMELOW
President

Alison BRIMELOW
Présidente